

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/47/390

21 August 1992

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون  
البند ٧٩ (ج) و (د) من جدول الأعمال\*

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي : مصادر الطاقة  
الجديدة والمتتجدة : تنمية مصادر الطاقة في  
البلدان النامية

رسالة مؤرخة في ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٢ وموجهة  
إلى أئمين العام من ممثلي إيطاليا ومصر والنرويج  
لدى الأمم المتحدة

باسم إيطاليا ومصر والنرويج ، يشرفنا أن نقدم طيه مذكرة مشتركة بشأن إيجاد  
علاقات متباينة جديدة للسياسات العالمية للطاقة .

وستكون ممتنين لو تكررت بتعظيم هذه الرسالة بوصفتها وثيقة من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البند ٧٩ (ج) و (د) من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) نبيل العربي  
السفير  
الممثل الدائم لمصر  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ماريو سيلوجا  
القائم بأعمال بالنيابة  
البعثة الدائمة لإيطاليا  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) لاس سايم  
القائم بأعمال بالنيابة  
البعثة الدائمة للنرويج  
لدى الأمم المتحدة

.../...

280892

. A/47/150

\*

260892 260892 92-39782

## المرفق

مذكرة مشتركة تتعلق بإيجاد علاقات متبادلة  
جديدة للسياسات العالمية للطاقة ، صادرة في  
القاهرة وروما وأسلو

قامت حكومة النرويج ، بمشاركة من حكومتي إيطاليا ومصر ، باستضافة حلقة عمل وزارية حول الطاقة في سولستراد ، النرويج ، في يومي ٢ و ٣ تموز / يوليه ١٩٩٢ . وكان هدف الاجتماع يتمثل في إعطاء زخم سياسي لإقامة علاقات متبادلة للسياسات العالمية للطاقة .

وأتفقت حكومات النرويج وإيطاليا ومصر على أن حلقة العمل الوزارية قد أتاحت فرصة فريدة للبلدان الرئيسية للتفكير على مستوى سياسي عال في المفزي السياسي والاقتصادي والبيئي الأوسع نطاقاً للتعاون في مجال الطاقة .

وقد ركزت حلقة العمل على الصلات البالغة الأهمية بين الطاقة والبيئة والتنمية الاقتصادية . وتم بحث الإمكانيات المستقبلية للنفط وغيره من مصادر الطاقة . كما تم التأكيد على أهمية العلاقات المتبادلة بين تأمين العرض والطلب والاستثمارات ، وكذلك أهمية زيادة تطوير الشركات التكنولوجية بين المستحبين والمستهلكين .

كذلك تم بحث مبادئ وإمكانات التعاون الدولي في مجال التحديات الأقليمية للطاقة . وسلم المشاركون بالمفزي السياسي الواسع النطاق للميثاق الأوروبي للطاقة وأهمية التعاون الدولي في مجال الطاقة أيضاً بالنسبة للعملية المشجعة للإصلاح السياسي والاقتصادي في الدول حديثة الاستقلال . وتم أيضاً التركيز على المفزي السياسي الواسع النطاق للتعاون الأقليمي حول حوض البحر المتوسط .

وأتاحت حلقة العمل الوزارية فرصة مبكرة للتركيز على الاهتمامات البيئية عشية قمة الأرض في ريو .

وكانت حلقة العمل الوزارية بمثابة محفل للمباحثات غير الرسمية وتبادل المعلومات والأراء المتحصلة بالسياسات . ولم يكن غرضها التفاوض بشأن اتفاقية جديدة ، أو مناقشة تحديد متعدد الأطراف للأسعار ومستويات الإنتاج ، كما لم تكن هناك نية لإصدار بيان مشترك أو نشرة صحافية .

وتلخيصاً لجوهر مباحثات حلقة العمل ، فإن حكومات النرويج وإيطاليا ومصر تؤكد بوجه خاص على توافق الآراء حول ما يلي :

- (أ) أن الطاقة تكمن في لب الاهتمامات السياسية والاقتصادية والبيئية للبلدان ؛
- (ب) أن الطاقة يمكن أن تكون أداة للتعاون الضروري بين الشرق والغرب والشمال والجنوب في عالم يتزايد فيه الترابط ؛
- (ج) أن اعتبارات سياسات الطاقة والسياسات الدولية متقابلة ؛
- (د) أن المباحثات عززت الفهم المشترك للمصالح المشتركة للمشاركين ؛
- (هـ) أن الأساس اللازم لصنع القرارات الوطنية وتنسيق السياسات ضمن إطار المحفل القائم قد تم تحسينه ؛
- (و) أن من الضروري أن تستمر الاتصالات بوصفها عاملاً مهماً في عملية تعاونية جارية أوسع نطاقاً .

هذا هو جوهر دعوة النرويج وإيطاليا ومصر لإيجاد علاقات متبادلة جديدة لسياسات الطاقة . وستأتي بعد المباحثات التي تمت في حلقة العمل الوزارية حول الطاقة في سولستراند اتصالات أخرى لبناء الثقة على المستوى السياسي والتكني ، وعلى أساس ثانوي وإقليمي وعالمي أكيد . كما أن الصناعة نفسها ، والمنظمات الدولية والمؤسسات المالية يمكن أن تقوم بدورها في هذا المجال بالإضافة إلى الحكومات .

إن حكومات النرويج وإيطاليا ومصر ترحب بالرغبة التي أعربت عنها إسبانيا في استضافة اجتماع جديد على المستوى السياسي . وستدعم جهودها بوصفها جزءاً من سياستنا العامة الرامية إلى إيجاد علاقات متبادلة جديدة لسياسات العالمية للطاقة ودعم التعاون الدولي .

— — — — —